

LE MADAWASKA

CINQ SOUS LE NUMERO

EDMUNDSTON, N.-B., 9 JANVIER, 1930.

DIX-SEPTIEME ANNEE No. 2.

LES ASSOMPTIONNISTES FONT AU SAINT-SIEGE UNE OFFRANDE DE PLUS DE 1200 DOLLARS POUR LE JUBILE SACERDOTAL DU PAPE

Ce montant a été transmis à Rome par l'entremise de S. Ex. Mgr Cassulo délégué apostolique. — La réponse du Saint-Siège et du Délégué. — Le rôle de la Société acadienne "l'Assomption".

Moncton, N.-B., 7. — Le Saint-Père remercie la Société "l'Assomption" de son charité et filial hommage et bénit paternellement les dirigeants, les membres et leurs familles.

Tel est le contenu d'un télégramme que vient de recevoir de Cassulo, le secrétaire-trésorier de la Société "l'Assomption" en réponse à une lettre envoyée quelques jours auparavant et contenant l'offrande offerte par les Assomptionnistes au Saint-Père à l'occasion de son jubilé sacerdotal.

L'offrande de la Société "l'Assomption" qui a été constituée par les cotisations volontaires des membres se monte à \$1217.00 et a été transmise au St-Père par l'entremise de S. E. Mgr Cassulo, Délégué Apostolique au Canada et à Terre-Neuve.

Voici le texte de la lettre qui accompagnait l'offrande:

Excellence:

Le 14 mars dernier, La Société (Mutuelle) "l'Assomption" avait le plaisir d'adresser au Saint-Père, par votre bienveillance entremise, ses respectueuses félicitations au sujet du règlement de la question romaine et du jubilé sacerdotal de Sa Sainteté.

Notre Société annonçait en même temps qu'elle voulait offrir à Sa Sainteté, toujours par votre bienveillance entremise, un modeste cadeau comme tribut à son Auguste Souveraineté et comme faible gage de notre affection et de notre dévouement au Saint-Siège. Ce modeste cadeau devait être le fruit des offrandes des successales afin de procurer à tous les sociétaires, si humbles, si modestes, la joie de pouvoir s'associer à cette offrande et porter ainsi leur cœur jusqu'au trône du Saint-Père, "le Pape Consolateur".

— Nous avons le plaisir de vous remettre aujourd'hui pour Sa Sainteté, au nom de la Société (Mutuelle) "l'Assomption", la somme de \$1217. Nous serions très heureux si ce cadeau pouvait parvenir au Saint-Père, le jour anniversaire de sa naissance; mais nous vous laissons toute latitude s'il y avait quelque inconvénient à transmettre cette somme par cablogramme.

Nous le répétons, parce que nous savons faire plaisir à Sa Sainteté et à Votre Excellence, que notre peuple, le plus ancien des provinces maritimes, quand il y a vingt-cinq ans il a voulu se donner une société digne de sa mission et de son histoire, a voulu que l'un des principaux buts de cette société fut la fondation d'une caisse scolaire pour l'instruction de la jeunesse. De nombreux jeunes gens ont ainsi reçu une éducation secondaire dans nos écoles qu'ils n'auraient jamais eue sans cette cause. Vingt deux de ces jeunes gens sont devenus prêtres et 15 autres le sont devenus. La Société maintient aujourd'hui 128 jeunes filles dans nos couvents. Elle veut doubler et tripler ce nombre car elle sait qu'elle sera utile à l'Eglise en tant qu'elle distribuera à notre jeunesse les bienfaits de l'éducation et de l'instruction chrétiennes.

Renouvelant nos demandes de faire agréer par le Saint-Père cette modeste offrande comme très minime expression de nos sentiments de profond attachement et d'entière soumission envers la personne sacrée de notre Auguste Pontife et Roi, et implorant de nouveau ses fécondes bénédictions pour la Société Mutuelle "l'Assomption" et pour tout notre peuple qu'elle représente.

Nous avons l'honneur d'être, avec le plus profond respect, Monsieur, de votre Excellence, les

PROMOTION A M. H. H. MELANSON

Le gérant général du service des voyageurs devient assistant vice-président en charge de la circulation du C. N. R.

M. H. H. Melanson, gérant-général du service des voyageurs, a été promu assistant-vice-président en charge de la circulation du Chemin de fer national du Canada avec bureaux-chefs à Montréal.

M. H. H. Melanson possède une longue expérience ferroviaire. Des ceinture d'une vieille famille acadienne qui s'établit à Port-Royal en 1660, il fit ses études au collège Saint-Joseph de Memramcook. Il entra au service de l'Intercolonial à Moncton, en 1889 avec le titre d'assistant du commis de deuxième classe, dans le service de la mécanique. Trois ans plus tard il entra dans le service des voyageurs de l'Intercolonial et en 1899 il fut promu au poste de chef du bureau dans ce service. Après avoir été promu agent général des bagages M. Melanson fut nommé assistant de l'agent général des voyageurs en 1909 et agent général en 1913. En 1917, il fut nommé gérant d'un service des voyageurs des chemins de fer du gouvernement et, en 1918, au Canadian National. Il occupa ce dernier poste jusqu'en 1923 où il fut nommé gérant général du service des voyageurs du réseau national.

LA SESSION FEDERALE LE 20 FEVRIER

La nouvelle fut annoncée hier soir par le Premier ministre à l'issue de la séance du cabinet. — Les élections complémentaires.

Ottawa, 8. — Il est définitivement décidé que l'ouverture de la session du parlement fédéral aura lieu jeudi le 20 février. C'est ce qui fut annoncé, hier, par le Premier ministre à l'issue de la séance du Cabinet. A cette date toutes les élections complémentaires seront terminées. Ces trois élections sont celles des comités de Bagot, Châteauguay-Huntingdon et Brandon.

Dans la division de Brandon, où l'honorable M. T. A. Crerar, ministre des Chemins de Fer, se présentera, l'élection est fixée au 12 février. Dans les deux autres divisions, la date est plus rapprochée. Il est donc plus que probable que les trois candidats qui seront élus pourront être présentés à l'ouverture de la session.

RECOMPENSE

Mgr CHIASSON RECU PAR SA SAINTETE

Cité Vaticane, 31. — Mgr Patrice-Albert Chiasson, évêque de Chatham, Nouveau-Brunswick, a été reçu en audience par le Souverain Pontife aujourd'hui. Sa Sainteté s'est montrée très satisfaite des nouvelles transmises sur le diocèse. Elle a envoyé à tous les fidèles la bénédiction apostolique.

UN GRAND MARIAGE

S. E. le Cardinal Maffi a béni dans la chapelle Pauline du Quirinal le mariage de la Princesse Marie-José au Prince Humbert.

LA BANQUE PROVINCIALE DU CANADA

Profits plus élevés et forte position liquide

La Direction de la Banque Provinciale du Canada vient de rendre publics les résultats obtenus pour l'exercice fiscal 1928-1929 terminé le 30 novembre dernier, démontrant une augmentation de profits très satisfaisante.

Les profits nets réalisés s'élevaient à \$551,022.27 contre \$534,248.30 pour l'année précédente. Le dividende annuel ordinaire de 9%, représentant la somme de \$360,000, a été versé aux actionnaires; \$67,500, ont été réservés pour acquitter les impôts dus au Gouvernement fédéral et \$48,138.37 ont été attribués pour réduction sur les immeubles et ameublements et à l'amortissement de frais d'installation et maintien de nouvelles succursales.

La somme de \$75,383.00 a été ajoutée à la balance reportée du compte de Profits et Pertes, au 30 novembre 1928, laquelle est maintenant de \$441,225.15.

Au cours de cet exercice, les prêts au commerce ont été plus nombreux; ils s'élevaient à la date du 30 novembre dernier à la somme de \$20,428,856.36 étant une augmentation de \$2,000,000, sur l'année précédente.

La position liquide de la Banque s'est maintenue très forte comme par le passé; les espèces en caisse, les prêts à demande et les placements sur valeurs des Gouvernements de la Puissance du Canada, des Provinces, Municipalités canadiennes et étrangères, valeurs de chemins de fer, etc., se totalisent à \$29,966,166.30 correspondant à 60.37% du total des obligations au public qui s'élevaient à la somme de \$49,634,473.99. L'actif total est de \$55,575,699.14.

Le capital versé de la Banque est de \$4,000,000, et le fonds de réserve ainsi que les profits accumulés s'élevaient maintenant à la somme de \$1,941,225.15.

L'Assemblée générale annuelle des actionnaires aura lieu mercredi, le 29 janvier 1930.

LA SOCIÉTÉ L'ASSOMPTION, Par C. F. Savoie, Secrétaire-trésorier-général.

La réponse du Délégué

A cette lettre, S. E. le Délégué fit la réponse suivante:

Le 19 décembre 1929 Monsieur le secrétaire:

Je viens de recevoir votre aimable lettre du 16 courant et le chèque de 1217 dollars que vous avez bien voulu me transmettre. J'ai bien compris la pensée et le désir de la Société "l'Assomption" et hier j'ai envoyé par dépêche l'offrande et l'hommage de votre amour filiale à Son Excellence le Cardinal Gasparri, secrétaire d'Etat de Sa Sainteté. J'espère de vous faire tenir à son temps la parole et la bénédiction du Saint Père.

Veillez agréer les vœux meilleurs de toute prospérité avec lesquels j'ai le plaisir d'être.

— Votre dévoué serviteur

André Cassulo.

— Archev. Del. Ap.

Le télégramme est daté du 24 décembre et est arrivé quelques jours après la lettre de Son Excellence.

RECOMPENSE

Mgr CHIASSON RECU PAR SA SAINTETE

Cité Vaticane, 31. — Mgr Patrice-Albert Chiasson, évêque de Chatham, Nouveau-Brunswick, a été reçu en audience par le Souverain Pontife aujourd'hui. Sa Sainteté s'est montrée très satisfaite des nouvelles transmises sur le diocèse. Elle a envoyé à tous les fidèles la bénédiction apostolique.

UN GRAND MARIAGE

S. E. le Cardinal Maffi a béni dans la chapelle Pauline du Quirinal le mariage de la Princesse Marie-José au Prince Humbert.

LA BANQUE PROVINCIALE DU CANADA

Profits plus élevés et forte position liquide

La Direction de la Banque Provinciale du Canada vient de rendre publics les résultats obtenus pour l'exercice fiscal 1928-1929 terminé le 30 novembre dernier, démontrant une augmentation de profits très satisfaisante.

Les profits nets réalisés s'élevaient à \$551,022.27 contre \$534,248.30 pour l'année précédente. Le dividende annuel ordinaire de 9%, représentant la somme de \$360,000, a été versé aux actionnaires; \$67,500, ont été réservés pour acquitter les impôts dus au Gouvernement fédéral et \$48,138.37 ont été attribués pour réduction sur les immeubles et ameublements et à l'amortissement de frais d'installation et maintien de nouvelles succursales.

La somme de \$75,383.00 a été ajoutée à la balance reportée du compte de Profits et Pertes, au 30 novembre 1928, laquelle est maintenant de \$441,225.15.

Au cours de cet exercice, les prêts au commerce ont été plus nombreux; ils s'élevaient à la date du 30 novembre dernier à la somme de \$20,428,856.36 étant une augmentation de \$2,000,000, sur l'année précédente.

La position liquide de la Banque s'est maintenue très forte comme par le passé; les espèces en caisse, les prêts à demande et les placements sur valeurs des Gouvernements de la Puissance du Canada, des Provinces, Municipalités canadiennes et étrangères, valeurs de chemins de fer, etc., se totalisent à \$29,966,166.30 correspondant à 60.37% du total des obligations au public qui s'élevaient à la somme de \$49,634,473.99. L'actif total est de \$55,575,699.14.

Le capital versé de la Banque est de \$4,000,000, et le fonds de réserve ainsi que les profits accumulés s'élevaient maintenant à la somme de \$1,941,225.15.

L'Assemblée générale annuelle des actionnaires aura lieu mercredi, le 29 janvier 1930.

ACCIDENT A GRAND SAULT

Un jeune homme est écrasé à mort sous une charge de bois.

Félix Desjardins, âgé de 14 ans, fils de Mme Simon Desjardins de Grand Sault, N.-B., est mort accidentellement jeudi dernier.

Le jeune homme revenait du bois assis sur une charge de bois de chauffage. En passant sur une traverse à niveau, il perdit l'équilibre, tomba en avant de la traîne; le cheval continua sa marche et la traîne passa sur le corps de l'enfant. Il était encore dans cette triste position lorsqu'on l'eut sa son cadavre.

Outre ses parents, trois frères et neuf sœurs lui survivent.

INCENDIES

Le feu s'est déclaré, dimanche dernier, dans l'édifice du magasin de Mme M. F. Poitras, sur la rue Victoria. Le feu s'est introduit dans les murs et il a fallu employer beaucoup d'eau pour éteindre cet incendie.

Le magasin de Mme Poitras a été considérablement endommagé par le feu et l'eau ainsi que l'ameublement et autres effets des locataires du deuxième étage.

L'édifice est la propriété de la Compagnie Fraser. Les dommages sont partiellement couverts par les assurances.

L'alarme appela les pompiers au moment où nous allions sous presse. Une lampe à pétrole a causé un commencement d'incendie chez M. Trefflé Martin de la rue Victoria. Les dommages sont peu considérables.

grands préparatifs sont faits pour cette occasion. Un train spécial laissera St-Jean pour se rendre à Da'houisse pour la cérémonie.

LA PULPERIE DE DALHOUSIE

Dalhouisse, N.-B., 4. — L'ouverture du moulin à papier de Dalhouisse aura lieu bientôt et de

NOUVELLES LOCOMOTIVES POUR LE RESEAU NATIONAL

Les Chemins de fer nationaux du Canada ont commandé douze puissantes locomotives du type qui représente cette vignette. Cette locomotive et le tender pèsent 574,020 lbs, la locomotive elle-même 352,720 lbs. La longueur sera environ 80 pieds. Les grandes roues auront 73 pouces de diamètre et les cylindres mesureront 24 par 30 pouces. La pression des bouilloires, 250 lbs; la force de traction 50,000 lbs et le facteur d'adhésion 4.66. Le tender aura une capacité de 11,300 gallons d'eau et 20 tonnes de charbon.

Nouveau Sénateur

L'hon. Robert FORKE, ministre de l'Immigration et de la Colonisation dans le cabinet King, qui vient d'être nommé sénateur.



L'hon. Robert FORKE, ministre de l'Immigration et de la Colonisation dans le cabinet King, qui vient d'être nommé sénateur.

DEVRA-T-ON CONSTRUIRE

LA QUESTION SERA SOUMISE AUX CONTRIBUABLES LE 21 JANVIER.

Les Commissaires du District Scolaire No. 1 d'Edmundston ont décidé de convoquer les contribuables à une assemblée spéciale le 21 janvier, afin de connaître leur opinion sur le problème qui se pose à leur attention et dont le règlement est des plus embarrassants.

Malgré les 18 classes nouvelles que fournit la nouvelle école paroissiale, depuis le mois de septembre, on constate que nos écoles ne peuvent pas encore recevoir tous les enfants du district qui doivent aller à l'école.

Dans le Quartier-des-Martins, on demande l'agrandissement de l'école actuelle ou la construction d'une autre école près de la gare du C. P. R.

Sur la rue St-François, aux abords des usines du C. N. R., on se plaint que les écoles sont trop éloignées pour les jeunes enfants.

Les contribuables de cette partie de la ville demandent, eux aussi, une école neuve.

Comme les finances du district sont déjà engagées, on se demande comment régler cette question. Les contribuables devront se faire un devoir d'assister à l'assemblée spéciale convoquée et faire connaître leur opinion.

INCENDIES

Le feu s'est déclaré, dimanche dernier, dans l'édifice du magasin de Mme M. F. Poitras, sur la rue Victoria. Le feu s'est introduit dans les murs et il a fallu employer beaucoup d'eau pour éteindre cet incendie.

Le magasin de Mme Poitras a été considérablement endommagé par le feu et l'eau ainsi que l'ameublement et autres effets des locataires du deuxième étage.

L'édifice est la propriété de la Compagnie Fraser. Les dommages sont partiellement couverts par les assurances.

L'alarme appela les pompiers au moment où nous allions sous presse. Une lampe à pétrole a causé un commencement d'incendie chez M. Trefflé Martin de la rue Victoria. Les dommages sont peu considérables.

grands préparatifs sont faits pour cette occasion. Un train spécial laissera St-Jean pour se rendre à Da'houisse pour la cérémonie.

LA PULPERIE DE DALHOUSIE

Dalhouisse, N.-B., 4. — L'ouverture du moulin à papier de Dalhouisse aura lieu bientôt et de

NOUVELLES LOCOMOTIVES POUR LE RESEAU NATIONAL

Les Chemins de fer nationaux du Canada ont commandé douze puissantes locomotives du type qui représente cette vignette. Cette locomotive et le tender pèsent 574,020 lbs, la locomotive elle-même 352,720 lbs. La longueur sera environ 80 pieds. Les grandes roues auront 73 pouces de diamètre et les cylindres mesureront 24 par 30 pouces. La pression des bouilloires, 250 lbs; la force de traction 50,000 lbs et le facteur d'adhésion 4.66. Le tender aura une capacité de 11,300 gallons d'eau et 20 tonnes de charbon.

L'HOPITAL DE LA CROIX-ROUGE DE CLAIR

Le président donne un rapport des activités de la Croix-Rouge depuis son organisation. Remerciements aux généreux donateurs.

On nous fait parvenir pour publication le rapport de M. James T. Clair, président de la succursale de la Croix-Rouge à Clair, N.-B., dont voici le texte:

"Comme président du comité de l'hôpital de la Croix-Rouge à Clair, il est de mon devoir de faire un rapport du travail accompli pendant l'année qui vient de s'écouler.

Cet hôpital fut ouvert sous les auspices de la Société de la Croix-Rouge du Nouveau-Brunswick le 12 novembre 1928.

"Nous sommes heureux de déclarer que cet hôpital a rendu d'excellents services à la population de notre région et que plusieurs vies ont été sauvées par les soins prompts et efficaces de la médecine et de la chirurgie.

"En plus, dans le but de faire l'éducation de la population dans la prévention des maladies, la direction de l'hôpital a donné des conférences et des démonstrations dans les paroisses de St-François, Lac-Baker et Baker-Brook. Ces conférences, au nombre de 40, furent données par Mlle F. Massicotte, garde-malade, de Montréal. Le docteur Laporte, chirurgien en charge de l'hôpital, a également donné une conférence sur les premiers soins à donner aux blessés.

"L'hôpital a été un centre pour le diagnostic provincial et à des dates déterminées des consultations gratuites ont été données à la population du haut du comté de Madawaska.

"Nous profitons de cette occasion pour offrir nos meilleurs remerciements à toutes les personnes qui ont contribué financièrement ou autrement à l'ouverture et au maintien de l'hôpital de la Croix-Rouge à Clair. Un hommage spécial de reconnaissance va au gouvernement provincial qui, lors de la dernière session, a voté un bonus de \$250, pour notre œuvre. La population de la région s'est montrée généreuse de toutes façons et nous les remercions cordialement. Dans les petits comme dans les grands hôpitaux, il est nécessaire de faire des améliorations, de renouveler certains articles; il y a toujours des dépenses imprévues et l'argent est une nécessité constante.

"Nous comptons sur la générosité de tous pour continuer d'une façon plus efficace encore l'œuvre que nous avons entreprise pour le soulagement des misères humaines et la prévention des maladies.

Voici le rapport des activités de l'hôpital, depuis le 12 novembre 1928 jusqu'au 1er décembre 1929:

Total des malades qui ont reçu des traitements 197
Hommes 130
Femmes 67
De la paroisse de Clair 22
De Lac-Baker 33
De Baker-Brook 58
De St-François 17
De Fort-Kent, Maine 24
Autres endroits 43
Par provinces:
Nouveau-Brunswick 147
Québec 23
Maine 26
Massachusetts 1

Malades, internes 144
Malades, externes 53
Pansements 1490
Jours d'hospitalisation 1533
Opérations majeures 54
Opérations mineures 89
Cas médicaux 54
Guérisons 173
Mortalités (comprenant 6 moribonds) 10

Cas de charité absolue 5
Baker-Brook, 3, \$311.75
Lac-Baker, 1, 110.00
Clair, 1, 111.00
\$532.75
Clair, N.-B., 6 décembre 1929.

ELIXIR VIGOL
du Dr Laporte, de Clair, N.-B.
tonique à \$1.50
en vente à la
PHARMACIE VAN WART

PETITES NOUVELLES D'UN PEU PARTOUT

LE FRERE DU SAINT-PERE DECEDE

Rome, 2. — Le comte Ferno Ratti, frère du Souverain Pontife, est décédé mardi 31 décembre après une maladie de deux jours.

Hier matin, le Saint-Père a célébré la messe pour le repos de l'âme de son frère et est demeuré longtemps en prière dans sa chapelle privée.

LES ORPHELINATS CATHOLIQUES

St-Jean, N.-B., 4. — Le rapport annuel des Orphelinats Catholiques de St-Jean a été lu dans la Cathédrale et dans toutes les églises catholiques de St-Jean. Le premier janvier 1929, il y avait dans ces institutions 96 garçons, 84 filles et 46 garçons. Aujourd'hui il y a 90 enfants, 69 filles et 49 enfants.

Les recettes se sont élevées à \$24,293.32 et les dépenses, à \$24,346.04.

L'HOTEL DU C. N. R. SERA PRET EN JUIN

Moncton, N.-B., 4. — On annonce que le nouvel hôtel du Canadien National à Charlottetown, qui est maintenant en voie de construction, sera inauguré dans le mois de juin 1930.

L'hôtel aura cinq étages de haut, avec six étages au centre, et contiendra 108 appartements avec salles de bain, deux parlours et deux suites. L'entrée principale sera sur la rue Kent. L'actuel sera construit en briques, avec ornements de pierre.

LA SESSION AU MANITOBA S'OUVRIRA LE 21 JANVIER

Winnipeg, 7. — La législature du Manitoba entrera en session mardi, 21 janvier, à-t-on annoncé hier soir. Ce sera une des plus importantes sessions dans l'histoire de la province car le gouvernement tentera d'éclaircir l'accord avec le Dominion pour le transfert des ressources naturelles au Manitoba.

Le choix des terrains du Collège d'Agriculture comme site de l'université sera aussi une question de grande importance.

LA SESSION ONTARIENNE S'OUVRIRA LE 5 FEVRIER

Toronto, 4. — M. Ferguson annonce que la session provinciale ontarienne s'ouvrira le 5 février.

Le colonel Kidd, député de Kingston, succédera à M. William Black comme président de la Chambre.

FORCES D'ATTERRIR

Lac-Edouard, P. Q. — (D. N. C.) — Cinq hydroavions, modèle Fairchild, ont été forcés d'atterrir sur le Lac Edouard pour cause de mauvais temps. Ils revenaient du Lac St-Jean, en route pour Ottawa, à la recherche d'un de leur compagnon, Bonard, qui s'était égaré dans cette région. Bonard revint avec l'expédition sain et sauf.

4 MILLIONS DE TOURISTES

Ottawa, 8. — Le Ministère du Revenu National, annonce que quatre millions de touristes américains, ont visité le Canada l'année dernière, nous laissant la joie d'une somme de trois cent millions de dollars. Ce sont les provinces de Québec et d'Ontario qui ont reçu la large part du trafic des touristes.

PAS D'ADVERSAIRE A L'HON. M. CRERAR

Brandon, 8. — La décision de ne pas opposer d'adversaire à l'hon. M. Crerar, le nouveau ministre des chemins de fer, lorsqu'il se présentera dans la division de Brandon, le 12 février, a causé une surprise aux conservateurs ici. Toutefois les chefs conservateurs, malgré leur surprise, se sont déclarés disposés à accepter la décision de l'association conservatrice du Manitoba.

La Farine Robin Hood est faite seulement de Ble Dur de l'Ouest de Choix.

Page Agricole

LE CHAULAGE DES TERRES

L'analyse des échantillons de terre envoyés aux laboratoires d'Ottawa et de S. Hyacinthe nous révèle que les quatre-cinquièmes des terres de la Province sont acides, c'est-à-dire qu'elles ne contiennent pas la quantité de chaux suffisante pour l'obtention de grosses récoltes.

SUR QUELLES CULTURES APPLIQUER LA CHAUX

1—En terre forte, si on a l'habitude de labourer deux ans le même terrain, la chaux doit être appliquée de préférence sur le labour de première année. Elle convient donc avec les cultures de choux de siam, de betteraves, de pois, de fourrage vert et d'avoine. On doit faire aussi une forte application de fumier de ferme avec les plantes-acines et une application modérée avec les fourrages-verts.

2—En terre légère, la chaux sera appliquée à l'automne pour les cultures de céréales avec 300 livres de superphosphate ou 400 livres de phosphate Thomas, au printemps, ainsi qu'un mélange de 15 à 18 livres de graines de trèfle et de mil.

3—Avec la culture des pommes de terre, la chaux convient bien l'année qui suit cette culture avec une application modérée de 1000 à 1,200 livres, à l'arpent.

L'application de pierre à chaux a pour but principal d'assurer une grosse récolte de foin de trèfle.

METHODE D'APPLICATION

Tous ceux qui ont épandu de la pierre à chaux à l'aide d'une pelle admettront facilement les désavantages de cette méthode; car c'est un travail pénible, qui requiert beaucoup de temps et de plus la chaux n'est pas épandue aussi uniformément à la main qu'à la machine. Il se vend des machines qui fonctionnent bien et dont le prix varie de \$65.00 à \$95.00.

Il y a deux ans, la Société d'Agriculture du comté de Kamouraska a organisé l'achat des épancheurs à chaux de la manière suivante: Un cultivateur dans chaque paroisse du comté a acheté une machine au prix de \$90.00; la Société s'est engagée à remettre à l'acheteur \$25.00 par année pendant quatre ans. Les membres du cercle agricole paient 25 sous par jour pour l'usage de la machine; en retour l'acheteur est tenu d'entretenir l'épancheur en bon ordre et à la remettre sous un abri convenable. Cette petite organisation fonctionne à la satisfaction de tous les intéressés du comté. On se sert aussi très avantageusement de cette machine pour épandre le phosphate Thomas.

TEMPS D'APPLICATION

Il y a de nombreux avantages à épandre la pierre à chaux, l'automne. D'abord les chemins et les champs sont généralement en meilleures conditions que le printemps; il y a aussi moins de travaux pressants à l'automne qu'en temps de semences. L'action de la chaux sur le sol est plus facile et par suite la récolte en bénéficie. Il n'y a pas d'inconvénients à appliquer la chaux sur la terre gelée ou recouverte d'une faible couche

MANIERE DE L'ACHETER

Il suffit de demander à son agronome un permis de livraison en lui indiquant le nombre de chaux que l'on veut acheter et la quantité de tonnes par char qui peut varier de 30 à 48. L'acheteur garde la copie du permis de livraison qui est sur papier bleu et envoie celle qui est sur papier blanc avec sa commande. Cette année, La Deschambault Quarry Corporation, 52, rue St-Paul, Québec livrait la pierre à chaux en sac de 125 livres à un prix uniforme à toutes les gares d'un même comté, à raison de \$3.30, la tonne, pour le comté de l'Islet, \$3.35 pour celui de Kamouraska. La Compagnie paie le fret et donne un mois pour acquitter la facture et retourner les sacs vides qui sont chargés à 10 sous quand ils ne sont pas retournés. Il faut ajouter à ce prix le coût de fret pour le retour des poches qui varie de 05 à 10 sous la tonne.

N'oubliez pas que les trois piliers de la fertilité du sol sont l'azote, l'acide phosphorique et la potasse, mais la base sur laquelle reposent ces trois piliers est la chaux.

F. X. JEAN, ptr.

LISEZ LES ANNONCES ET ENCOURAGEZ TOUS NOS ANNONCEURS

TOUT RHUME EST DANGEREUX— COMMENCEZ IMMEDIATEMENT PAR PRENDRE FATHER JOHN'S MEDICINE

SAINT-FRANÇOIS

—Les statistiques de la paroisse pour 1929 sont comme suit: 52 baptêmes, 2 mariages, 27 décès.

—Le 1er janvier après-midi eut lieu dans notre église le mariage de M. Pius Pelletier de Connors avec Mlle Alpha Millard, fille de M. Victor Millard aussi de Connors. Après la bénédiction les nouveaux époux se rendirent au Lac-Baker chez les parents du marié.

—Nos étudiants et étudiantes et nos institutrices sont retournés à leur classe depuis mardi dernier.

—M. Antoine Richard est parti ces jours derniers pour une promenade dans le comté de Kent.

—M. Adrien Cyr, barbier à Edmundston, est venu passer les Fêtes chez ses parents M. et Mme Cyrille Cyr.

—M. Laurent Landry est parti le 2 janvier pour aller passer quelques mois à Boston.

—M. Adolphe Boutot de Lac-Baker était de passage à Ledges dimanche dernier.

—M. Tommy Michaud d'Edmundston est venu passer le jour de Noël chez M. Emile Nadeau.

—Est née à M. et Mme Phydime Alberty, le 24 décembre, une fille baptisée sous les noms de Marie, Jeannette, Parrain et marraine M. et Mme Alphée Gagné, oncle et tante de l'enfant.

—Le 20 est né à M. et Mme Alphée Cyr, un fils baptisé sous les noms de Carmel, Albert, Parrain et marraine M. et Mme Patrick Emond, grands-parents de l'enfant.

LES MARCHES Pour les Ventes

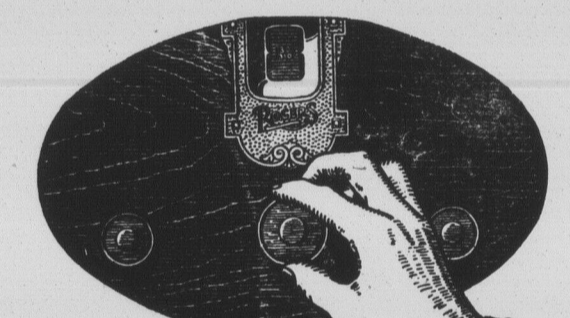
Table of market prices for various goods including eggs, butter, chickens, and other livestock. Includes prices for 'OEUFS', 'BEURRE FRAIS', 'POULETS ABATTUS', 'POULES ABATTUES', 'PORC ABATTUS', and 'DIVERS'.

COMBIEN? vaut votre dollar

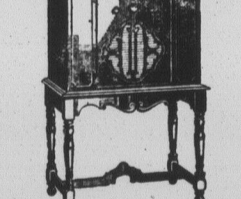
Ces Prix d'Economie Pour des Aliments de QUALITE. Vous assurez une valeur exceptionnelle pour chaque dollar que vous dépensez. Ces Prix sont en force du 10 Janvier au 16 Janvier inclusivement.

Advertisement for T. Eaton's featuring various food items and their prices. Includes: ASPERGES Delmonte (35c), FEVES au lard Heinz (15c), CREME de TARTRE (33c), HOMARD (35c), SIROP d'érable pur (45c), SIROP de Blé d'Inde (27c), SOUPE au poulet Aylmer (15c), CEAM of WHEAT (24c), EXTRA SPECIAL SUCRE LANTIC (\$1.24), EXTRA SPECIAL FARINE (\$1.15), EXTRA SPECIAL BISCUITS (29c), EXTRA SPECIAL FEVES au LARD (19c), CITROUILLE de choix (15c), LAIT Nestlé (25c), OLIVES Libby's Queen (28c), MARINADES Branston (30c), POUDRE à pâte Eaton (24c), BISCUITS Evangéline (22c), CATMEAL écossais (39c), OXO Cordial (39c), EXTRA SPECIAL GRUAU QUAKER (29c), EXTRA SPECIAL BISCUITS (29c).

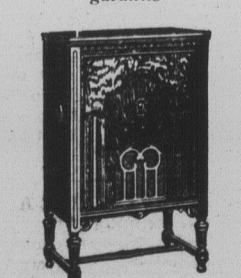
Commencez la Nouvelle Année



au Cadran d'un Nouveau et Plus Beau Radio... un vrai ROGERS!



Rogers "540" Highboy maintenant réduit à \$218. Complet avec tubes garantis.



Le Nouveau Rogers "Phonoclectro" Radio et phonographe combinés \$295. Complet avec tubes garantis.

Une autre année d'écoulée et Rogers apparaît encore suprême... le premier radio sans batteries dans le monde... conçu, développé, perfectionné droit au Canada... maintenant dans sa cinquième année de performance prouvée, elle autre meilleur manière de placer son chèque de Noël ou son bonus spécial que dans l'achat de ce fameux radio.

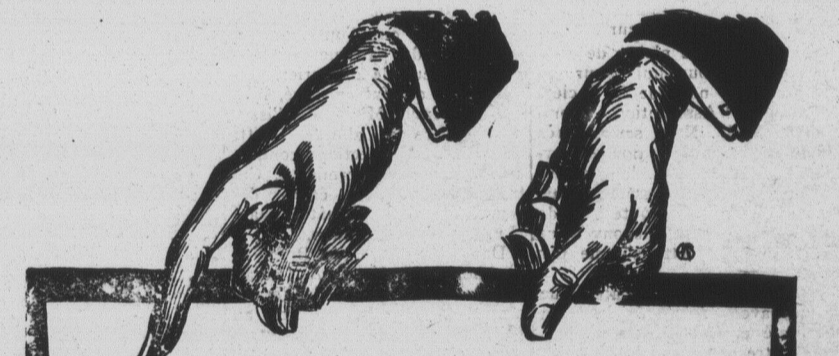
A ceux qui n'ont pas encore possédé leur premier radio, Rogers offre une PERFORMANCE GARANTIE — éprouvé pendant les derniers cinq ans dans des milliers de foyers canadiens. A ceux qui possèdent encore un radio avec batteries, Rogers offre toutes les commodités et les avantages d'un vrai radio sans batteries à un coût probablement moindre que ce que vous avez payé pour votre vieux radio.

Un Petit Montant Comptant Placera un Rogers Chez-Vous pour 1930. Au nouveau bas prix, maintenant en force, il est facile de posséder un Rogers. Demandez une démonstration de l'un des modèles 1930 chez-vous. Si vous voulez le garder, faites un petit versement comptant et nous arrangerons les versements pour vous convenir.

ROGERS RADIO The Original BATTERYLESS RADIO



Denis M. MARTIN, Rue Victoria, EDMUNDSTON, N. B.



A NOTRE Comptoir de Papeterie POUR LES ECOLIERS

Cahiers à l'encre... 5c, 10c, 15c et 25c. Cahiers au plomb, "Mammoth"... 5c et 10c. Valises d'écoliers, bonne qualité... \$1.00. Sacs d'écoliers en canvas... 40c. Encriers en verre — Plumes et Crayons. Règles — Boite de Compas — Effaces. Coffrets pour crayons et plumes. Encre bleue — noire — rouge. Craie blanche et de couleurs. Crayons d'ardoises, etc.

LE MADAWASKA RUE DE L'EGLISE. Téléphone 75. Edmundston, N.-B.



LISEZ BIEN LES PETITES ANNONCES

A LOUER

Deux logements, l'un de 7 appartements et l'autre de 4 appartements, situés au coin des rues Queen et Fort; s'adresser à F. T. LAJOIE, marchand, Edmundston, N.-B. 842-j.n.o.30.

SERVANTE

On demande une bonne servante pour ouvrage général de maison. S'adresser à Mme E. J. HUBERT, rue Michaud, Edmundston, N.-B. j.n.o.-26d

AVIS PUBLIC

J'avertis le public et les marchands entrant dans le magasin de Riguard, ma femme, ayant laissé mon foyer depuis le 6 janvier, je ne serai pas responsable des dettes contractées en mon nom. Philippe Francoeur. 020-2fs-9j.

A LOUER

Un foyer de 6 appartements, sur la rue Fort. Dans une maison neuve, système de chauffage à l'eau chaude. Usage de la cave. S'adresser à Alphonse J. MARTIN, 150-152, rue Victoria, Edmundston, N.-B. 027-2fs-2j.

A LOUER

Un foyer de 5 appartements situés sur la rue St-Roch au No. 27 près des usines du C. N. R., s'adresser à William B. PICARD, 150-152, rue Victoria, Edmundston, N.-B. 027-2fs-2j.

Les Meilleurs Parfums

Poudres à Toilette

sont à la

PHARMACIE BREAU

Edmundston, N.-B.

POUR UN BON TAXI

Appelez Toujours

EDDIE SOUCY

Service Jour & Nuit Hiver et Été

Immobilier à votre disposition.

CHEVAUX

Chevaux à la disposition du public pour louage, charroyage de marchandises, etc.

245 rue St-François-Tel. 221 EDMUNDSTON, N.-B.

14 nov.-12fs.

AUTREFOIS!... AUJOURD'HUI...

C'est curieux comme aujourd'hui ne ressemble pas à autrefois! Ah! mais pas du tout!... "C'est plus comme d'autrefois", soupirent les vieux tenants d'une autre civilisation! La jeune génération sourit à ces remarques en fugue, prend en pitié ceux qu'elle appelle "des louangeurs du temps passé", puis laisse dire. Et pourtant...

Autrefois, on pensait au ciel pour mieux se détacher de la terre! — Aujourd'hui, on s'attache à la terre, comme si on ne voulait pas penser au ciel!

Autrefois, on disait aux jeunes gens et aux jeunes filles "Fuyez les occasions prochaines de péchés!" — Aujourd'hui, il faudrait dire aux occasions de péchés: "Fuyez les jeunes gens et les jeunes filles!"

Autrefois — faisait remarquer une bonne vieille académie — on nous apprenait: "Père et mère fu honoreras!" — Aujourd'hui, on dirait que les enfants ont appris: "Père et mère tu dévoreras!"

Autrefois, les garçons "allaient voir les filles!" — Aujourd'hui, ce sont les filles qui "courent après" les garçons!

Autrefois, les jeunes filles mondaines cherchaient à paraître honnêtes! — Aujourd'hui, maîtres jeunes filles honnêtes poussent le snobisme — cette triste manie d'afficher ce qu'on n'est ou ne sait pas — jusqu'à se glorifier de paraître mondaines!

Autrefois, la conscience se gardait propre comme un habit de première communion! — Aujourd'hui, dit un auteur, "c'est comme les gants de Suède, ça se porte sale!"

Autrefois, la mode n'était qu'un mot! — Aujourd'hui c'est une soule de maux!

Autrefois, une jeune fille devait être bonne pour paraître admirable! — Aujourd'hui, il lui suffit de paraître belle pour se faire admirer!

Autrefois, on faisait consister la beauté dans les couleurs naturelles des joues d'une jeune fille! — Aujourd'hui, la jeune fille croit s'embellir — ô ridicule caprice de la mode! — en se couvrant la figure de fards, de poudre et de teintures!

Autrefois, la jeunesse avait à cœur de pratiquer l'amour de Dieu! — Aujourd'hui, elle se modernise — c'est-à-dire, elle se paganise — en sacrifiant sur l'autel de son cœur au dieu de l'amour!

Autrefois, on comprenait que la prière était une nécessité! — Aujourd'hui, on est bien près de la regarder comme une simplification!

Autrefois, nos jeunes filles du Canada-français demandaient à Dieu de trouver à se bien marier! — Aujourd'hui, elle Le supplie tout simplement de leur envoyer

des "marieux"!!

Autrefois, la plupart de nos jeunes gens se préparaient sérieusement à embrasser une carrière — Aujourd'hui, un grand nombre ne cherchent inconsiderément qu'à embrasser les jeunes filles!

Autrefois, la jeune fille exigeait de son futur qu'il ait un bon avenir devant lui! — Aujourd'hui, elle se montre satisfaite, lorsque celui-ci a mis un beau présent devant elle!

Autrefois, les jeunes filles ne se frisaient que les cheveux! — Aujourd'hui, plusieurs frisent aussi... l'indécence!!

Autrefois, les fréquentations se faisaient à la porte du poêle! — Aujourd'hui, elle se font à la porte... de la maison!!

Autrefois, la demoiselle ne se serait permis de "fumer" qu'aux examens! — Aujourd'hui, elle fume un peu partout, en auto ou au restaurant, dans son boudoir ou en plein salon!

Autrefois, nos hommes gens ne se croyaient que correctes, lorsqu'ils étaient héroïques! — Aujourd'hui, on se croit souvent héroïque, lorsqu'on n'est que correct!

Autrefois, les parents élevaient leurs enfants! — Aujourd'hui, ce sont les enfants qui commandent en maîtres aux parents, et qui souvent les écrasent!

Autrefois, les parents corrigeaient leurs enfants, parce qu'ils les aimaient! — Aujourd'hui, ils prétendent les aimer, parce qu'ils ne les corrigent pas!

Autrefois, on se couchait au plus tard à 10 heures du soir et on se levait à 4 heures du matin! — Aujourd'hui, il ne manque pas de foyers où l'on se couche à 4 heures du matin pour se lever à 11 heures de l'avant-midi!!

Autrefois, le cultivateur était aux champs, la femme à la maison, le garçon au travail, la fille au ménage... et les comptes étaient payés! — Aujourd'hui, tout souvent le mari est au village, la femme au magasin, la fille au piano, le garçon au sport... et les comptes restent en souffrance!!

Après tout, je crois que les "vieux" ont bien raison! — Aujourd'hui n'est certainement plus comme autrefois! C'est vraiment regrettable!

Monsieur de la Paix assure que si aujourd'hui redevenait comme autrefois, les choses seraient changées pour... le mieux! Missionnaire Franciscain.

La plus grosse bible du monde écrite à la main vers l'an 1200 dans un monastère en Bohême. Elle est déposée à la bibliothèque Nationale Stockholm.

L'édifice connu comme la Citadelle de David, à Jérusalem, est restauré.

Fortifiez-les Pour L'Hiver

LES enfants en croissance doivent être protégés contre le froid et l'humidité de l'hiver. Fortifiez-les avec l'huile de foie de morue. Ils la préfèrent de cette façon agréable — comme de la crème.

L'EMULSION SCOTT

L'huile de foie de morue vendue facile Scott & Bowne, Toronto, Ont. 29-54

"LA VOIX DE SON MAITRE" IL NOUS FAIT PLAISIR DE POUVOIR OFFRIR EN VENTE LES FAMEUX GRAMOPHONE & RADIO VICTOR. Ces instruments de musique n'ont pas besoin d'introduction. Leur réputation est faite depuis longtemps et ces instruments se vendent sur leur mérite. Avant d'acheter ailleurs venez nous voir. J. FRANK RICE EDMUNDSTON, N.-B.

Librairie Malenfant Papeterie — Livres de lecture — Articles pour Cadeaux — Jouets — Journaux — Etc. rue Canada Edmundston, N.-B.

NEUF ANNEES DE SUITE les Profits des Assurés Vont en Augmentant. POUR la neuvième année consécutive, les profits provenant des polices participantes de l'Association ont été considérablement augmentés. Et remarquez bien — 100% de tous les profits provenant de ces polices participantes sont alloués aux détenteurs de ces mêmes polices. Qu'est-ce à dire? C'est dire que la Confederation Life Association est très bien administrée, qu'elle apporte un grand soin dans le choix de ses risques et qu'elle exerce une prudence toute particulière dans le placement de l'argent des assurés. Voilà pourquoi il est si avantageux et si opportun de s'assurer dans la Confederation Life Association. Demandez la circulaire "Accroissement des Profits aux Assurés." Vous y trouverez relatées les expériences heureuses de quelques assurés. Confederation Life Association A. H. Nadeau Agent Général, 411, N. B. Bureau Chief, TORONTO

Miss Elizabeth Gadsby, de Lancaster, détient un record qui sera difficilement battu. Entrée dans une manufacture d'élastique à l'âge de 9 ans, elle y travaille encore, en dépit de ses 92 ans. Le soleil perd 250,000,000 de tonnes à la minute. Cependant il lui faudra 100,000,000 d'années pour être de la circonférence de la terre. Dans l'île de Skye, en Angleterre, on trouve une maison qui date du neuvième siècle. Il a fallu plus de quinze millions de dollars pour la construction des édifices du Parlement de Londres. Un artiste vient d'écrire l'histoire du colonel Lindberge sur une simple carte postale. Cette histoire compte un total de 10,000 mots.



MM. LES SECRETAIRES D'ECOLE A VENDRE — Formules pour avis de taxe d'école, 50c le 100. S'adresser au Bureau du "Madawaska", casier 159, Edmundston, N.-B.

HOMMES D'AFFAIRES A VENDRE — Papier à clavographe, à copie, rubans à clavographe, papier carbone, classeurs filières, boîte à fiches crayons, plumes, etc. Service de Librairie "Le Madawaska", Casier 159, Edmundston, N.-B. 25a-j.n.o.

APRES VOS FUNERAILLES Que deviendront ceux dont vous avez la charge? Est-ce que la femme que vous aimez et chérissez sera obligée de paier à la journée pour faire vivre vos enfants, ou prévoyez-vous sagement l'avenir par une bonne police d'assurance? Permettez-nous de vous expliquer comment vous pouvez assurer l'avenir de votre famille par un petit pourcentage de votre revenu. SUN LIFE ASSURANCE Company of Canada Canada Leading Life Company Ass. en force: 2 Billions Actif: \$500,000,000. G. T. KENNEDY représentant local EDMUNDSTON, N.-B. Rue de l'Eglise — Tél. 120-21

"LE MADAWASKA" Parait tous les Jours ABONNEMENT Canada, 1 an \$1.50 Canada, 6 mois .75 Etats-Unis, 1 an \$2.00 Etats-Unis, 6 mois \$1.00 L'abonnement est strictement payable d'avance. Ajoutez 15 sous aux chèques pour l'échange. ANNONCES Petites annonces: à vendre, à louer, on demande, etc. 1ère insertion 50c Insertions subs. 35c Annonces commerciales passagères 25c le pce. Annonces à long terme: tarif spécial fourni sur demande. Les petites annonces sont strictement payables d'avance. Nous publions gratuitement pour nos abonnés les avis de naissances, de mariage, de funérailles, etc.

MONUMENTS FUNERAIRES En granit et en marbre. — Demandez les prix et voyez les différents modèles. Service d'Ambulance Voiture automobile moderne. Service Jour et Nuit Téléphonez 138-31. J.-B. COTE ENTREPRENEUR DE POMPES FUNEBRES LICENCIÉ TÉL.: 138-31 Edmundston, N.B.

POUR LE DEUIL Cartes Mortuaires Feuilles Mortuaires Bouquets Spirituels Offrandes de Messes Cartes de Sympathies Cartes de Remerciements pour Sympathies Papier à lettre à bordure noire. LE MADAWASKA rue de l'Eglise. Casier 159 Edmundston.

Le mort qu'on venge Grand Roman Canadien inédit par Ubald Paquin. Tous droits réservés, 1925, par Edouard Garand, 152, Ste-Elisabeth, Montréal, P.Q., où l'on peut se procurer ces volumes au prix de 25 sous, par la poste 30 sous. (Suite) En se levant de table, il lui dit simplement: —Je vous accompagne ce soir. —Il le faut bien, puisque je vous l'ai promis. —Si cela vous ennuit, vous avez... —Du tout... Du tout!... Il discutait depuis près d'une heure avec le docteur, dont il admirait le gros bon sens, et aussi l'esprit caustique à l'occasion, lorsqu'Adèle parut, accompagnée de son inséparable amie. Elle avait revêtu une robe de tulle mauve légère, qui lui seyait à merveille. Un bandeau de même couleur retenait sa chevelure opulente. —Vous venez, dit-elle à Julien. —Puisque je vous l'ai promis. Allez-vous chez les Louvois ce soir, docteur? —Oui, j'y accompagne madame Jacob. Julien suivit les deux jeunes filles. Les invités étaient déjà venus pour la plupart. Il alla présenter ses hommages à la maîtresse de

maison, ainsi qu'à l'héroïne de la fête. —C'est très aimable à vous d'être venu, lui dit-elle. Depuis votre arrivée je ne vous voyais plus souvent. J'espère que vous vous reprendrez? —Certainement. —Il laissa Adèle avec son amie et fit le tour des personnes présentes, dissimulées un peu partout dans la grande salle, et sur la non moins immense galerie qui fait le tour de la maison. —Il alla causer avec les jeunes filles, s'ingéniant à se montrer aimable. Durant ses heures de solitude, cette après-midi, il avait beaucoup réfléchi sur les différents moyens à prendre pour réduire à sa merci l'orgueil et l'entêtement d'Adèle. Se montrer trop pressé auprès d'elle, c'était se montrer vaincu, d'autant plus qu'elle possédait un avantage marqué sur lui. Naïvement, il lui avait confié son amour. Elle, en retour, n'avait pas répondu. —Initiant la conduite de Julien, Adèle semblait se passionner d'apparence à la conversation de Charles Dansereau. Elle avait

que Julien ne la regardait pas, bien que souvent la tentation lui venait de retourner près d'elle. Au contraire, Adèle l'épiait souvent de devant l'imperturbabilité de ce visage où rien ne se laissait deviner, elle ressentait en elle l'aiglon de la jalousie. Il pénétrait jusque dans ses chairs au point de lui causer une véritable souffrance physique. Le docteur Berthelot qui promenait dans toutes les réminiscences son gros bon sens pratique et son esprit, observait parfois à la dérobée. Ce roman qui s'ébauchait autour de lui l'intéressait à cause de la personnalité du héros, être étrange et complexe, qu'il n'avait pu encore déceler. Il se passionnait même à en suivre les péripéties comme s'il eût été devant un beau cas physiologique; le changement presque miraculeux opéré dans les manières d'Henri Gosselin l'avait d'abord surpris, ensuite il avait pu analyser et maintenant, il le comprenait. Quant à Adèle, il la savait hautaine, et l'avait cru incapable d'aimer, ne se rendant pas compte d'abord qu'elle n'avait pas encore rencontré celui qui seyait, et pour toujours, le maître de ses destinées. —Si les regards pouvaient tuer, dit-il à Madame Jacob, il y a quelque'un ici, ce soir, qui tomberait foudroyé. —Et qui? demanda-t-elle, distraite. —Mais, Henri Gosselin! —A-t-il fait une conquête lui aussi? —Oui, celle d'Adèle Normand, qu'il aime à la folie.

—L'aime-t-elle? —A la folie également. —Pourquoi ne sont-ils pas plus souvent ensemble? Docteur, vous êtes un mauvais psychologue. —Madame, ma psychologie n'est jamais en défaut. Tenez, la preuve, c'est que vous m'adorez! —Droite d'idée que vous avez là, docteur. Moi, vous adorer? Vous êtes fou! —Qui fou d'amour pour vous. —Tenez! un autre! c'est contagieux! Et elle éclata de rire. Quelqu'un mit un air de jazz sur le gramophone. Quelques épaules commencent à se tremousser et bientôt les couples évoluaient au milieu de la place. Julien en se retournant vit Charles Dansereau enlacer Adèle. Il se faufila jusqu'à eux et prenant la jeune fille par le bras, il lui dit: "Mademoiselle, vous ne danserez plus ce soir." —De quel droit m'en empêchez-vous? —Ce n'est pas moi qui va vous empêcher, c'est votre partenaire qui va vous abandonner. Et en même temps il regarda l'étudiant d'une façon significative. Celui-ci, qui ne tenait nullement de voir se répéter la scène du tennis, alors qu'un coup de poing bien appliqué avait fait l'envoyer au pays des rêves, s'excusa comme le prévoyait Julien. —Mademoiselle, je ne veux pas m'interposer, Monsieur Dury, sans doute des raisons d'agir ainsi. —L'excuse. —Bonne nuit de côté, Adèle sortit, Julien la suivit. —Monsieur Gosselin, vous êtes

un goujat. —Pas de gros mots, mademoiselle. Ce n'est pas moi qui vous ai empêché de danser. Demandez à monsieur Dansereau. Tenez, le voilà justement. —Charles, dit-elle, vous dansez avec moi? Vous ne me refuserez pas cela? —Et comme l'autre ne bangeait pas, elle insista. Dansereau ne savait que faire. Ou passer pour un lâche ou risquer... —Si votre ami veut danser avec vous il est libre, reprit Julien. Seulement, je le prévient que nous aurons une petite entrevue ensemble plutôt amicale. —Je suppose que monsieur Gosselin a des droits sur vous pour parler de la sorte? —Il n'avait pas fini de préférer cette phrase, qu'un poignet de fer lui enserra le bras. Il ploya sous l'étreinte. —Si ce n'était la crainte d'un scandale qui pourrait compromettre mademoiselle Normand, je vous ferais rentrer vos paroles dans la gorge. Excusez-vous ici même, et que jamais, vous m'entendez, jamais vous ne dites ni n'insinuez quoi que ce soit contre cette personne! En ce moment, l'étreinte s'accroissait. Charles Dansereau balbutia quelques mots vagues d'excuses et, dégoûté finalement, partit en se tenant le bras. —Adèle, venez vous assoir avec moi, ici, sur ce banc. J'ai à vous causer sérieusement. Elle obéit à moitié domptée. —Pourquoi m'avez-vous fait cet affront? lui dit-elle. Et ses beaux yeux étaient pleins de larmes. —Et elle parlait, parlait, frissonnante d'émotion, heureuse et hon-

teuse à la fois d'avouer son amour et de confier sa faiblesse. L'animation rosissait ses joues. —Et quand je suis tombée à l'eau, au retour de notre excursion de l'île-aux-Coudres, c'était vous, j'ai vu que vous restiez seul au quai et une pensée folle m'est venue. Je voulais vous éprouver, je voulais savoir si vous aviez pour moi un peu de l'affection que j'avais pour vous. Et vous savez le reste... Et, ajouta-t-elle en souriant, après cela, je n'ai plus douté. —Il écoutait, ravi, cette confession... Son âme était inondée de bonheur; le son de cette voix le charmait. —Dites-moi, Henri, ce que vous avez dit tout à l'heure ce n'était pas vrai, il n'y a personne à part moi qui vous intéresse... —Non, Adèle, il n'y a que vous, il n'y a que toi... —Pourquoi voulez-vous m'empêcher de danser? —Pour vous punir de ce que vous m'avez fait aujourd'hui. Vous avez souffert, Adèle, vous êtes la première femme dans ma vie. Je vous aime avec un cœur vierge, avec fougue, avec toute la puissance de mon tempérament. Jamais avant de vous avoir connue n'ai éprouvé le charme de mes jours. Seulement, voyez-vous, je suis un peu vieux jeu. Je crois que la femme est faite pour obéir, l'homme pour commander. Et puis, je suis autoritaire. Hier soir, quand vous avez refusé mon invitation d'aujourd'hui, cela m'a choqué. Et j'ai juré vis-à-vis de moi-même que vous céderiez. Vous n'en êtes pas plus mal. (A suivre)

Cartes d'Affaires

Avocat
F. Dodd Tweedie
Coins des rues
Canada & Court
Edifice Hall
Edmundston, N.-B.

Avocat
Casier-P "S" Tél. 42
M.-D. CORMIER
B.A.
Avocat, Notaire Public
Edmundston, N. B.

Collection
J.-A. CHAREST,
Juge de Paix — Com-
missaire — Couv l'uprime
Spécialité: collection des
comptes et prompte
remise
ST-JACQUES, — N.-B.

Avocat
J.-E. MICHAUD
Bureau: rue St-François,
autrefois occupé par M.
Plus M. Chaud.
Edmundston, N. B.

Pharmacie
VANWART
Edifice David
voisin du bureau-de-poste
Service Courtois
Téléphone 189-21

Entrepreneur
A. BOUCHER
Peinture —
Tapisserie — Imitations
Frais Funéraires
Spécialité: Réparation des
vieux meubles. —
Royal Hotel. Tel 126-21

Avocat
Albert J. DIONNE
B.A.
Avocat, Notaire Public
Bui ou, Chez J. Tétu
Vois de Jos E. Bard
Edmundston, N. B.

HOPITAL DE LA CROIX ROUGE
PC Laporte
Médecin
en Chef
CH. CLAIR, N.B.

Architectes
BEAULE & MORISSETTE
ARCHITECTES
SPECIALITES: Edifices publics et religieux,
constructions à l'épreuve du feu
OSCAR BEAULE **ALBERT MORISSETTE**
A.A.P.Q. B.R.I.C.A. B.A.A.P.Q. B.R.I.C.A.
21 Rue d'Aiguillon, QUEBEC

Comptables:—
P. Lansdowne Belyea C.A.C.P.A. W. Clarence McNiern C.A.C.P.A.
BELEYA ET MCNIECE
COMPTABLES LICENCIÉS
Dans la Province De Québec Et Au Canada
Auditeurs Pour La Ville de Campbellton
Les Comtes De Restigouche Et Gloucester, N. B.
Bureau: St-Jean, — Moncton, — Campbellton, N. B.

A. E. MICHAUD,
"PEOPLE'S MARKET"
Viandes fraîches — Epicerie — Poissons
Fruits — Légumes.
Telephone 18-11
Prompte livraison à domicile en tout temps.

Dr. A. M. SORMANY
RAYONS-X — TRAITEMENTS ELECTRIQUES
DE TOUTES SORTES
Heures de bureau:—
8 heures à midi — 1 hre à 4 hres de l'après-midi
— 7 à 9 heures du soir ou par rendez-vous.

Dr. J. ALYRE LEBLANC
DENTISTE
Gradué de l'Université Dentaire de Balti-
more, Maryland, annonce l'ouverture
de son bureau dans l'immeuble
Long, rue Canada. Il est
maintenant prêt à
servir le public.

DEMANDEZ TOUJOURS
LES PRODUITS DES 1000 MEMBRES
CANADIENS
"Les Produits Martin"
— comprenant —
Tonique Peuplier — Liniment Martin
Poli à Métal "Golden Star"
Liniment pour les animaux
Huile de Castor — Huile d'Olive
Huile Camphrée — Camphre
Huile de Foie de Morue — Essence de Vanille.
Demandez ces produits à votre marchand. S'il ne les
a pas écrivez directement à:
P. W. MARTIN, — Edmundston, N.-B.

AU FOYER

SERVICE D'HYGIENE DE L'ASSOCIATION MEDICALE CANADIENNE.

Doit-on donner les sucreries aux enfants?

Nous avons cru bon de donner dans notre article de cette semaine un résumé d'un rapport publié tout récemment par le comité de la "American Public Health Association" qui s'occupe à l'heure des problèmes qui entourent la nutrition. Vu le grand nombre de nos lecteurs qui nous écrivent sur la matière que nous avons choisi pour titre, il nous semble que ce résumé aura de l'intérêt pour tous.

Le rapport commence par signaler le fait que notre système réclame une nourriture variée, ainsi que le danger que nous encourons quand nous permettons à un seul aliment, tel que le sucre, de prendre la place de plusieurs dans notre régime. Le rapport admet que le pain et la viande d'excellents aliments; cependant, seuls, ils ne font pas une nourriture convenable, surtout pour l'enfant croissant, malgré le fait qu'un explorateur grand renom n'a mangé aucune autre nourriture pendant une longue période de temps et qu'il n'en ait éprouvé aucun malaise. Les fruits et les légumes, nous dit le rapport, parce qu'ils contiennent les minéraux et les vitamines qui nous sont nécessaires, sont des "aliments protecteurs", puisqu'ils éloignent de nous les mauvais effets qui résultent quand le système se prive de ces bienfaits à cause de trop manger de pain et de viande. "Le lait est l'aliment protecteur le plus important." Voilà une phrase que nous avons maintes fois répétée, et qu'il nous fait plaisir de citer comme faisant partie de ce rapport.

"Ce qui doit nous faire réfléchir c'est le fait que le sucre, tel que vendu de nos jours, est l'aliment le moins muni de protéines, de vitamines et de minéraux que tous les aliments donnés aux enfants, le sucre est celui qui nous devons employer avec le plus de prudence, de peur qu'il ne remplace les aliments qui contiennent les protéines, les vitamines et les minéraux dont les enfants ont tant besoin pour subvenir à leur croissance normale, et qui ne sont pas présents dans le sucre."

Le comité nous fait remarquer que dans la nature le sucre ne se trouve pas en forme concentrée, et qu'un excès de sucre peut enlever le goût pour des aliments indispensables qui n'ont pas une saveur si prononcée. "En général, le sucre ne doit pas être employé sous une forme concentrée, telle que les sucres, ni par le sucre excessif de tous les aliments, mais nous devons en faire usage, plutôt, comme agent préservateur et pour donner aux aliments un saveur, afin que l'enfant conserve son goût pour les fruits et le lait en plus grandes quantités, vu que nous sommes portés à réfléchir, tous les jours, comment ces deux aliments sont indispensables dans le régime de chaque enfant d'un point de vue de la nutrition."

Pour questions concernant la santé en général, écrivez à l'Association Médicale Canadienne 184, rue Collège, Toronto. Une réponse personnelle sera envoyée par écrit. Nous ne répondons pas aux questions touchant la diagnose et le traitement.

Sourire Divin

Quand on apprît, un jour, au royaume d'Hérode, Qu'un Dieu nous était né dans un humble réduit, Chacun voulut connaître, adorer à sa mode, L'Enfant venu des cieux quand régnaît la minuit.

Les artisans, les gueux, aux grands de la terre, Les enfants, les vieillards, les femmes, les soldats, Vers les camps où s'ouvrait l'étable solitaire Non loin de Bethléem, dirigèrent leurs pas.

Et la Vierge, oubliant ses récentes alarmes, Fait aux nouveaux venus un souriant accueil; Mais soudain ses beaux yeux se remplissent de larmes Son corps est frissonnant et son âme est en deuil.

C'est que le charpentier, le cloutier, son compère, Entrent pour saluer à leur tour, le Sauveur. Elle prend son enfant, contre son coeur, le serre Et dit: "Oh! cache-toi! Ces hommes me font peur!"

Pour la première fois, l'Enfant ouvrit la bouche: "Mère des Sept-Douleurs, dit-il avec bonté, Ayez pour ces mortels un abord moins farouche: Le monde, un jour, par eux doit être racheté."

"L'oeuvre du charpentier, du cloutier et pas d'autres, D'après les Livres Saints, fera, qu'aux temps prédits, Mon âme s'envolant, précéderà la vôtre, Pour retrouver mon Père au riant Paradis."

Et l'Enfant, qui connaît sa Passion prochaine, Se soulève et sourit d'un oeil affable et clair A celui dont le bras dresse des choix de chêne, A celui dont le poing forge des clous de fer.

Léon de BERCY.

CHOSSES UTILES A SAVOIR

UNE GIFFLE SUR LE VISAGE EST UNE INSULTE

Quand vous donner une giffle sur le visage à un autre ou quand vous lui froitez les oreilles vous lancez en réalité un défi à un inférieur. C'était l'une des conséquences du temps où les litiges étaient décidés par le duel. Le duel était un procédé légal généralement institué des peuples barbares du Nord qui renversèrent la puissance romaine, et il fut adopté sur le principe que "les dieux donneraient la victoire au droit".

La lâcheté chez un homme indique d'autres vices aussi, et celui qui ne voudrait pas combattre pour défendre son honneur ne se soucie pas de l'estime de ses compatriotes et n'aurait pas comme règle de conduite le code des vrais hommes. Ce fut le fondement de la décision des sages par le combat.

Quand cette loi du combat fut adoptée on dressa un code régulier de règlements. Les gentilhommes combattaient à cheval et les vilains (ceux qui faisaient le travail manuel) combattaient à pied avec des triques, vu qu'ils n'avaient pas le droit de se servir d'épées. De sorte qu'il arriva que la trique ou le bâton était regardé comme un instrument d'insultes et d'affronts. Nul, à part ces intérieurs, ne combattait le visage découvert, de sorte qu'eux seuls pouvaient recevoir un coup sur la face. Conséquemment une taloche à l'oreille ou une giffle sur la face devenait une insulte parce que celui qui recevait l'insulte avait été traité comme un inférieur.

En ce temps là si vous ne répondiez pas à une sommation un défi était lancé. Toute chose était considérée sur la base de l'honneur. Si une personne déclarait qu'une autre avait commis un certain acte et si l'adversaire disait à l'accusateur qu'il avait menti, le magistrat ordonnait un duel. Ainsi il devint de règle que quand un homme donnait le défi à un autre il devait se battre pour soutenir son démenti.

LES QUATRE TAXIS...

Cette semaine, j'ai dû prendre quatre fois un taxi pour des courses urgentes dans Paris.

On me demande parfois où, depuis quarante ans, je trouve, chaque semaine, mes sujets d'articles...?

"Mais... partout!... Même en taxi..."

Quand on est vraiment journaliste, tout vous devient alors "sujet d'article". J'en ai peut-être un millier, esquissés, au coin de mon bureau, les uns, probablement, ne verront jamais le jour.

Voici celui d'aujourd'hui:

Premier taxi... C'est mardi. Il pleut... il pleut!... Le chauffeur — un gros tassé — me "charge" d'un air quelconque. Sa voiture, d'ailleurs, est aussi quelconque que lui... Mais je me rappelle la phrase du poète: "Qu'importe le flacon, pourvu qu'on ait l'ivresse!"

Livresse, dans la circonstance, c'est d'arriver vite auprès d'une malade, et sans être transpercé... Quant au flacon!...

Le chauffeur file comme un brülé.

Deux fois, il se fait saluer de noms d'oiseaux par des confrères. Il rétorque... il acroche les trottoirs... il freine surtout...

A l'arrivée, ses pneus griscent lamentablement en glissant sur le pavé rocailleux de la rue Bizet, où d'honnêtes trouve le moyen de bosseler son garde-boue contre un gros camion.

Je descends... Je le règle... Je lui parle. Je parle toujours aux chauffeurs:

—Valein temps!...
—Oui.
—Tiens...? On dirait que votre garde-boue a pris quelque chose?
—Oui.
—Cela ne paraît pas vous impressionner beaucoup...?
Alors lours, qui daignent à peine desserrer les dents, se retournent, d'un bond, sur son siège:

—Vous ne voudriez tout de même pas que je me "bile" pour la "Compagnie"...?
—... !

—Deuxième taxi... C'est le ten demain, mercredi.

Le temps est pire qu'hier. Avec la pluie, c'est le vent... Cela souffle de partout. Le trottoir est jonché de feuilles mortes.

La voiture est une de ces "bagnoles" périmées qu'on ne rachète plus, et que de tout petits loueurs achètent, à bas prix, au marché aux puces...

Ca roule par habitude... Le marchepied est tordu; la moleskine, crevée. Au lieu de paillason, de vieilles planches usées, à moitié pourries au travers desquels j'aperçois un châssis mitéux.

Les deux vitres sont baissées... Je dis "vite", mais je ne sais pas s'il y en a, des vitesses? En tout cas, si m'est absolument impossible de le faire remonter à la surface, car les bandes molles-tomées n'existent plus... Un client pratique a dû les emporter pour se frictionner le matin... Mon taxi n'est donc qu'un courant d'air... Je suis transi...

JANVIER

Premier quartier, le 7,
Pleine lune, le 14,
Dernier quartier, le 21,
Nouvelle lune, le 29.

NOS SAINTS PATRONS

11 M. Circoncision
21 J. S. Adélaïde
3 V. S. Florent; Ste Geneviève.
4 S. Rigobert, év.
5 D. S. Nom de Jésus.
6 L. Epiphane.
7 M. S. Lucien, mart.
8 M. S. Séverin, abbé.
9 J. Ste Marcelline, v. et m.
10 V. S. Jean le Bon, év.
11 S. S. Hygin, pape.
12 D. I ap. Epiphane.
13 L. S. Léonce, év.
14 M. S. Hilaire, doct.
15 M. S. Paul l'Ermitte.
16 J. S. Marcel, pape.
17 V. S. Antoine.
18 S. Chair de S. Pierre à Rome.
19 D. Ite ap. Epiphane.
20 L. S. Fabien et Séb., mart.
21 M. Ste Agnès, vierge.
22 M. S. S. Vincent et Athanase.
23 J. S. Raymond de Pennafort.
24 V. S. Timothée, m.
25 S. Conversion de S. Paul.
26 D. Ite ap. Epiphane.
27 L. S. Jean Chrysostôme.
28 M. S. Léonidas, mart.
29 M. S. François de Sales.
30 J. Ste Martine.
31 V. S. Pierre Nolastique.

PROMETTES - VOUS BIEN

D'être assez fort pour que rien ne trouble votre paix d'esprit.

De causer santé, bonheur, prospérité avec tous ceux que vous rencontrez.

De faire sentir à tous vos amis qu'ils comptent pour quelque chose.

De toujours prendre les choses par le beau côté et de réaliser votre optimisme.

De ne penser qu'aux meilleures choses, travailler pour elles et de n'attendre qu'elles.

De vous complaire autant au succès des autres qu'à votre propre.

D'oublier les erreurs du passé et de viser à de plus grands succès.

De toujours avoir un contenu de joie et de sourire à tous ceux que vous rencontrez.

De vous occuper tellement de vous améliorer que vous n'aurez plus le temps de critiquer.

D'être trop solide pour vous inquiéter, trop noble pour vous fâcher, trop fort pour craindre et trop heureux pour goûter la présence du trouble.

me deux amis.

mouillé...
Enfin, j'arrive:
—Fait pas chaud dans votre voiture!...
—Si vous croyez que j'ai chaud, moi, sur mon siège!...
—C'est entendu!... Mais vous le savez, et vous vous couvrez en conséquence. Moi, j'espérais pouvoir fermer la vitre... Je viens de faire une conférence... j'étais en nage...
—Ah!... ça regarde le type du garage... Et comme il s'en f... complètement... Alors, moi aussi!...
—... !

Troisième taxi... C'est jeudi, vers midi.

Il fait un temps idéal... Le parc Monceau est une tendresse. Les arbres sont de l'or... Un pâle soleil ruisselle entre leurs branches et allume partout des diamants sur le gazon mouillé.

Les merles, les pigeons, les moineaux font fête aux tout petits de ma paroisse qui leur jettent du pain.

Le taxi roule lentement sous l'oeil sévère des gardiens du parc... C'est une très belle voiture, six cylindres, toute neuve, signée d'une grande Compagnie. Mais cette voiture, elle est tenue d'une façon infamante.

Dès que j'y suis monté, j'ai été pris à la gorge par une âcre odeur de vieux tabac. Il y avait des vrachats sur le tapis-brossé tout neuf... des pelures de bananes et du papier gras sur les coussins. Quels muffes avaient donc passé par là!...

En descendant, je ne puis m'empêcher de protester:

—Dites donc, chauffeur... vous appartenez à une Compagnie sérieuse... Le garagiste, ce matin, vous a certainement confié une voiture bien propre...
—Oui... pourquoi ça?...
—Vous n'avez pas regardé dans depuis ce matin...?
—Non... Moi, je regarde toujours en face... Le debans, c'est pas mon "boulot"...

Quatrième taxi...
Je l'ai pris hier, avenue de Villiers, pour aller revoir ma malade de mardi.

Chauffeur aimable... attentif, mais pourtant digne, et même un peu "distant". Houppelande noisette... gants.

Sa voiture, simple, est propre comme un sou neuf. Tout y est broissé, astiqué, Les nickels et les cuivres reluisent... Les glaces, immaculées... J'aperçois même des fleurs!... Oui, des fleurs naturelles, fraîches, des "asters" dans un petit cornet de faïence; et une forte toile bise, bordée d'un galon bleu, protège les sièges de devant contre les pieds d'éventuels botteurs...

Et j'ai plaisir à constater cette netteté... Je me penche en avant et j'aperçois, près du compteur de vitesse, un saint Christophe et une petite plaque de cuivre, sur laquelle est gravé: Edmond N... Edmond?...
—En descendant, je le félicite, ce chauffeur: "Comme votre voiture est bien tenue!"
—Bien tenue...? Je vous crois! Elle est à moi!... Pas tout à fait payée, mais presque... Ah! elle est empreinte des économies... des économies que je n'ai pas fumées!...
—Et il dit ces mots: Elle est à moi... sur un ton sacramental...
—Aussi, je la soigne!... Et puis ma femme aussi! Et ma fille!... C'est à qui la fourbir... la peindre... C'est ma fille qui y met des fleurs tous les matins... J'habite Levallois... j'ai un petit jardin...
—Mais ne tombez-vous pas quelquefois sur des clients pas très soigneux...?
—Oh!... sans en avoir l'air, j'accepte pas tout le monde! Il y a toujours moyen de refuser un client... et puis... remarquez cette toute petite glace, en face de moi...? Avec elle, je vois dans ma voiture comme si j'y étais... Alors...!
—Oui... je comprends... Je lui ai donné, à ce brave chauffeur, un très bon pourboire. Comme il me regardait, un peu étonné...
—Je vous souhaite une bonne tête!... C'est, cette semaine, la Saint-Edmond...
—Vous savez...?
—Les curés savent tout!
—Vous devancez même ma femme...
—Très flatté... Moi aussi, je m'appelle Edmond...
Et on s'est serré la main, com-

Mais, toute la journée, la phrase: "Elle est à moi!... Aussi, je la soigne...", a retenti dans mon esprit.

Elle est à moi!... Cri du fond des âges, affirmant, à la fois, le droit, le respect, la dignité de la propriété personnelle.

Et j'ai rarement touché du doigt, d'une façon aussi simplement claire, la bêtise et le battage du socialisme, du communisme et de tous les "bobards" de la même farine...

Pierre L'ERMITE.

Protection D'Assurance A-Taux Réduits

A ceux qui recherchant le système d'assurance le moins coûteux, notre Police C. P. devient exceptionnellement attrayante. Elle comporte protection absolue en tout temps — à un taux de primes extrêmement bas.

Taux de Primes Par \$1,000 D'Assurance

Age 25	\$12.94
30	14.44
35	16.76
40	19.41
45	22.70

Adressez-nous ce coupon pour obtenir Renseignements.

NORTHERN LIFE 1897

Et Vos amis? Seront-ils de la noce?

Un mariage nécessite bien des préparatifs — l'un des plus importants, c'est l'envoi des invitations, que nous pouvons imprimer dans le plus court délai, sur cartes ou jolies feuilles en parchemin.

Notre Travail Imite la Gravure

Le Madawaska

Edmundston, N.-B.

BUREAU DE PLACEMENT

Désirez-vous un emploi comme servante dans un hôtel ou maison privée? Donnez-nous votre nom et vos références.

Avez-vous besoin d'une bonne servante? Nous pouvons vous en trouver avec de bonnes qualifications.

GATEAUX FRAIS ET DELICIEUX

De La Célèbre Marque "JAMES STRACHAN" de Montréal — Différentes Sortes.

A Vendre Chez

PHILIPPE MONETTE,
Rue de l'Eglise, — Edmundston, N.-B.

Sécial au...
CH...
La clientèle...
tant...
lassal...
colon...
je ju...
au gra...
l'An...
franç...
roi et...
Montréal est...
intense, d'te...
mais c'est le...
mises. Le r...
cuse une gro...
dans sa client...
une trop forte...
trangers. Il f...
immigration h...
rés qui a vers...
sujets peu ut...
cultivateurs à...
des chômeurs...
planter le s...
tré à titre de...
l'automne de...
transit et gre...
est si bonne...
les chômeurs...
charité des M...
sable. Toutes...
de rôle font...
montréalais...
lasser. La ser...
l'hôpital s...
bre de Noël...
chési et l'In...
wards; cette...
c'aligne de...
cent de Paul...
de toutes sort...
On peut vo...
rière de l'édif...
menage magasi...
le à Manger...
sur tréteux...
modent à la f...
convives. C'es...
de lord Athol...
distribution g...
constables sp...
porte et assu...
ventre affamé...
Ici l'on pourr...
Voi! un be...
de philanthro...
lout. Heureux...
comprend...
grosse part d...
le, est, de l...
Dieu distribu...
de ces mêm...
tés de la font...
Tous ne p...
magnifique...
tholain; mai...
nous donne...
lon leurs moy...
La colonie...
vient de term...
un banquet...
La colonie...
l'anniversaire...
de la monarc...
patrie agrand...
te de son év...
La colonie...
Petits-Russe...
en communi...
pasteur de M...
né, à cette...
lions se par...
parcourir. I...
charmes de...
grait de qu...
devenit plei...
toutes les...
peut enfin...
gentilles de...
depuis long...
ler. O! les...
la musique...
C'est une...
tune que le...
du jour de...
Saint-Joseph...
établie il y...
chaque pa...
d'hommes...
être les pre...
grand patro...
la coutume...
tenelle par...
de la race...
maine du s...
Mais Saint...
geant que...
te content...
Seu clients...
nombreux...
J'ai rapp...
nelle. Souh...
s'en conser...
les foyers n...
à Montréal...
le curé r...
grand mess...
Le consu...
nombrement...
les onze h...
français et...
Il y a tou...
Quelques...
tent cet et...

Notre Succes

Notre succès se mesure par votre compte de banque quel que soit votre revenu ou votre habilité personnelle. Plus d'une promotion, plus d'un succès d'affaires qui vous paraissent rapides sont dus à l'épargne régulièrement comprise. Prélevez régulièrement chaque semaine sur votre salaire quelques dollars et venez les déposer à un compte d'épargne où vous trouverez à votre service un personnel courtois et compétent.

La Banque a une succursale tout près de chez vous et accueilli avec la même courtoisie tous ses clients.

LA BANQUE PROVINCIALE DU CANADA

Président du Conseil d'Administration L'HONORABLE SIR HORMIDAS LAPORTE
1er Vice-président M. TANCREDE BIENVENU
2e Vice-président M. S.-J.-B. ROLLAND
Président du Bureau des Commissaires Censeurs L'HONORABLE N. PERODEAU
Lieutenant-Gouverneur de la Province de Québec Vice-président du Bureau des Commissaires-Censeurs L'HONORABLE E.-L. PATENAUDE
CHS.-A. ROY, Gérant général.

Succursale à Edmundston, L.-A. BARD, Gérant.

SPECIALISATION

NOUS sommes dans l'âge de la spécialisation, dans la finance, dans les affaires et dans les professions. Notre maison spécialisée dans les mines, les huiles et les grains canadiens, représentant trois des principales industries du pays. Comme résultat, une plus grande concentration et une efficacité de service sont possible. Notre service unique de fils privés signifie des facilités promptes, sûres et satisfaisantes dans le commerce des grains. Ce même service s'applique à nos départements des huiles et des mines.

Solloway, Mills & Co. Ltd.

37 bureaux reliés par un système de fils privés d'un océan à l'autre.
Chambre 1, Immeuble Long, Rue Canada, Téléphone 135 EDMUNDSTON, N.-B.

ST.-BASILE, N. B.

Mes Claire Cavet et Albina sont de retour d'un voyage de quinze jours à St-Basile où elles ont visité des amis.
Mlle Lizotte de Fort-Beaulieu, a passé quelques jours à St-Basile dernièrement.
Mme Georges Bérubé de St-Jacques visitait ses parents récemment.
M. et Mme Willie Thériault.
M. Wilfrid Picard d'Edmund-

ston était de passage à St-Basile cette semaine.
M. et Mme Antoine Azzie de Van Buren ont passé quelques jours en promenade chez M. et Mme Georges Azzie dernièrement.
Mlle Jeannette Soucy de St-Léonard visitait son amie Mlle Rita Hudon samedi dernier.
DECES
Le 1er janvier est décédé à St-Basile le Sieur Régis X. Cyr, âgé de 88 ans. Son service et sa sépulture ont eu lieu vendredi matin dans l'église paroissiale. Nos sympathies à la famille.

NOTES LOCALES

Mlle Simonne Lebel de Mont-Joli passe quelques jours en visite chez sa sœur Mlle Alice Lebel.
Mme Albert Ouellet et sa fille Rita, de Québec, visitent leurs parents de Clair et Edmundston.
Mlle Isabelle Lachance est revenue d'un voyage à Québec et Montréal où elle a passé une semaine de vacances.
Mlle Eva Levesque, institutrice, a passé ses vacances de Noël à Québec.
M. et Mme J. D. Castonguay sont revenus d'une promenade chez leurs parents de la province de Québec.

Mlle Florence Bernier de Québec visitait récemment son frère M. J. Edmond Bernier et autres parents et amis de cette ville.
Mlle Jeanne Sirois a reçu dimanche dernier à un bridge en l'honneur de Mlle Florence Bernier de Québec. Mlles Alma et Léontine Gagné ont également reçu un groupe d'amis lundi soir en l'honneur de Mlle Bernier.
Mme Georges Laporte a reçu lundi soir en l'honneur de Mme E. J. Hubert, à l'occasion de son anniversaire de naissance. Étaient présentes: Mesdames E. J. Hubert, Maimie Boucher, Albert Lebel, A. J. Dionne, F. H. Bourgois, J. E. Michaud, A. Desrochers, Ths. Guerrette, Pat. Fournier, Mme Hubert recut un joli cadeau; Mme Albert Lebel gagna le prix de bridge et Mme Ths. Guerrette le prix de consolation.
Mlle Hubert, garde-malade, a passé la fin de semaine à la Rivière-du-Loup.
M. Georges Laporte est de retour d'un voyage d'affaires à St-Jean dans l'intérêt de son théâtre.

M. et Mme Denis Martin du Lac-Baker visitent leurs parents de la ville.
M. Edouard Thibault et Mme J. N. Thibault sont allés à Rivière-du-Loup pour assister aux funérailles de Charles Thibault, décédé subitement à Montréal dimanche dernier.
M. Wilfrid Voisine de De-troit, Mich., est actuellement en visite chez ses parents de St-Basile, et était de passage en ville vendredi dernier.
Mlles Alma et Christine Michaud, institutrices à Iroquois, étaient de passage en ville vendredi dernier.
Une loi du gouvernement turc oblige ceux qui veulent se marier à savoir écrire.
Un mari ne doit-il pas pouvoir signer des chèques?
L'institutrice.—Si un auto, lancé à toute vitesse, m'écrasait au tournant de la route, que serait-ce?
L'élève intelligent.—Trois jours de congé.

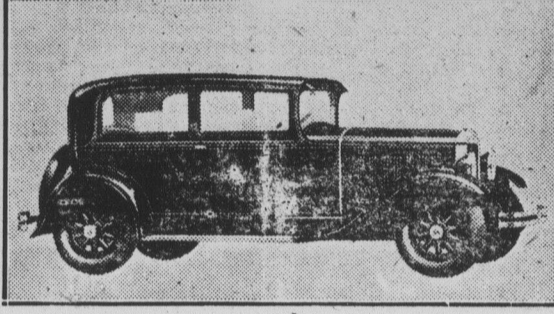
AVIS AU PUBLIC

Nous prions nos Clients et le Public en général de prendre avis que notre magasin fermera à 9 heures précises les Mardis et Jedis soirs, pendant les mois de janvier et février.

SAM FUHRER

Rue Canada — Edmundston, N.-B.

NOUVEAU STUDEBAKER 1930



Cette vignette nous montre le nouveau modèle 1930 du Sedan à 2 portes Studebaker. On remarque que cette voiture jouit d'une élégante apparence en outre de ses qualités prépondérantes distinctives qui lui donnent sa popularité. Le Studebaker est vendu à Edmundston par M. Willie C. Albert dont le bureau d'affaires est situé sur la rue Victoria.

IL REVIENDRA

Une récente communication nous apprend que M. J. Ernest Hébert, courtier en assurance de cette ville, actuellement au Sanatorium du Lac-Edouard, est en bonne voie de rétablissement et qu'il se propose de revenir au milieu de siens dans quelques semaines.

NOS EXCUSES

Nous prions nos lecteurs de bien vouloir excuser le format un peu réduit de notre journal, depuis deux semaines. L'absence du directeur en est la cause.

Entendu dans un autobus:
—Mademoiselle, voulez-vous jeter votre cigarette, il y a un monsieur qui va monter.

Chevaliers de Colomb d'Edmundston
Dimanche 12 Déc.
Excursion du Club de Raquettes à St-Jacques. Départ de la Salle à 2 hres. Tous les membres et leurs compagnes sont invités.
Dimanche 19 Déc.
Assemblée régulière des membres à 2 heures de l'après-midi. Tous sont priés d'assister.

DEPART RETARDE

Le docteur E. A. Martin d'Edmundston nous prie d'avertir ses clients et le public en général que son départ pour l'Europe ne se fera que le 31 janvier au lieu du 15 janvier comme il l'avait annoncé antérieurement.

UN OUBLI

Nous avons par erreur oublié de mentionner le nom de Mlle Alice Beaulieu parmi les personnes qui assistaient aux funérailles de Irma Castonguay, dans notre compte-rendu de la semaine dernière.

REMERCIEMENTS

Les officières et les membres de la Congrégation des Enfants de Marie remercient bien cordialement toutes les personnes qui ont contribué au succès de la partie de cartes au profit de l'église, lundi soir dernier. Elles remercient d'une façon spéciale M. Georges Michaud, agronome pour l'aide qu'il a donné dans l'organisation, tous les donateurs de prix et les personnes qui ont honoré cette soirée de leur présence.

POUR MARIAGE

et autres occasions
commandez vos FLEURS à la PHARMACIE VAN WART

DECEDE SUBITEMENT

Nous apprenons avec regret la mort subite de M. Charles Thibault, survenue à Montréal dimanche dernier. Les funérailles ont eu lieu ce matin à Rivière-du-Loup.
Le défunt est un ancien citoyen d'Edmundston; il était le frère de feu J. N. Thibault, de M. Adju-tor Thibault, et le neveu de M. Edouard Thibault.
A la famille en deuil "Le Madawaska" offre ses plus sincères condoléances.

REMERCIEMENTS

M. et Mme J. H. Castonguay désirent remercier tous les parents et amis qui leur ont témoigné de la sympathie à l'occasion de la mort de leur fille bien-aimée Irma, soit par offrandes de sympathies ou assistance aux funérailles. A tous un cordial merci.



Grand Souper

A L'HOTEL ROYAL
MARDI 14 JANVIER à 6.30 P. M.

Tous les membres du Club de Chasse et de Pêche sont cordialement invités.

Publié par le Club de Chasse et de Pêche de Madawaska, dans l'intérêt du comité, pour la préservation de nos ressources naturelles.

RADIOS!

MARCONI
PHILCO

25 p. c.

REDUCTION

PENDANT DEUX SEMAINES!

PROFITEZ DE CETTE AUBAINE POUR VOUS PROCURER L'UN DES MEILLEURS RADIOS SUR LE MARCHÉ

Venez Entendre de la Bonne Musique!

Marlee's Electric Shop

Geo. LARLEE, prop.
Rue de l'Eglise — Edmundston, N.-B.

AUX ANCIENNES ELEVES

— DE —

L'ECOLE NORMALE CLASSICO-MENAGERE DE ST-PASCAL, P. Qué.

En vue du prochain Conventum des anciennes élèves de l'Ecole Normale de St-Pascal, en juin 1930, les anciennes de la Région des Provinces Maritimes, comprenant le Nouveau-Brunswick, la Nouvelle-Ecosse, l'Île-du-Prince-Edouard, sont cordialement priées de donner leurs noms et adresse d'ici au 1er février prochain à:

Madame Georges Michaud
74, rue Canada,
Edmundston, N.-B.

4fs-9j.

Magasins Independants "Victoria"

Table with 4 columns: 4 RAISONS, Economie Qualité, Service du Téléphone Livraison Gratuite, 4 AISONS. Lists various products and prices like PAPIER DE TOILETTE 25c, MUFFETS 25c, etc.

FRED T. LAJOIE
Angle des rues
Victoria et St-Basile
Edmundston,

JOS MICHAUD
Angle des rues
St-François et Laporte
N. B.

C'EST ABSOLUMENT la Plus BELLE OFFRE

20 p.c.

DE REDUCTION SUR
Complets & Paletots

Fashion Craft
FAITS-SUR-MESURES

Aussi sur tous les Complets Ready-Made

ESCOMPTE DE

25 p. c.

Sur Manteaux pour Dames

Cette offre n'est valable que pour le Mois de Janvier Seulement.

I. KASNER

"THE HOME OF GOOD CLOTHES"

Vertical text on the right edge of the page, partially cut off.